TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CHỢ GẠO
TỈNH TIỀN GIANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỈ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **49** /2017/QĐST-DS

Chợ Gạo, ngày 19 tháng 7 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ Luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 11 tháng 7 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 177/2017/TLST-DS ngày 23 tháng 5 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

* Nguyên đơn: **NGÂN HÀNG TMCP X**

Trụ sở: Tầng A, tòa nhà B, phố C, phường D, quận H, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: ông *Ngô Chí D* – Chủ tịch Hội đồng quản trị

Người đại diện theo ủy quyền: ông *Lê Hiền T* – Trưởng phòng thu hồi nợ pháp lý

Người đại diện theo ủy quyền của ông Thảo: anh *Ngô Hoàng N1* – sinh năm 1991;

Cư trú tại: Số K, Khu M, phường Z, thành phố Y, tỉnh Tiền Giang.

* Bị đơn: **NGUYỄN THỊ HỒNG N** – sinh năm 1988;

Cư trú tại: ấp L, xã G, huyện Chợ Gạo, tỉnh Tiền Giang.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Chị Nguyễn Thị Hồng N có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP X 5.461.049đ (Năm triệu bốn trăm sáu mươi một nghìn không trăm bốn mươi chín đồng), thực hiện trả 02 (hai) lần, thời gian trả cụ thể như sau:

+ Ngày 15 tháng 8 năm 2017, chị Ngân có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP X số tiền 2.500.000đ (Hai triệu năm trăm nghìn đồng);

+ Ngày 15 tháng 9 năm 2017, chị Ngân có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP X số tiền 2.961.049đ (Hai triệu chín trăm sáu mươi một nghìn không trăm bốn mươi chín đồng) là trả hết nợ Hợp đồng tín dụng số 20140621 – 114009 – 0001 ngày 20 tháng 6 năm 2014.

Trường hợp chị Nguyễn Thị Hồng N chậm trả số tiền nêu trên thì chị Ngân phải trả cho Ngân hàng TMCP X tiền lãi tương ứng với thời gian chậm trả theo lãi suất của Hợp đồng tín dụng số 20140621 – 114009 – 0001 ngày 20 tháng 6 năm 2014.

- Về án phí:

+ Chị Nguyễn Thị Hồng N thỏa thuận tự nguyện chịu 150.000đ (Một trăm năm chục nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

+ Hoàn lại Ngân hàng TMCP X 410.361đ (Bốn trăm mười nghìn ba trăm sáu mươi một đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 35298 ngày 23/5/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chợ Gạo.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Thẩm phán

(Đã ký)

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện Chợ Gạo;
- TAND tỉnh Tiền Giang;
- THADS huyện Chợ Gạo;
- Lưu: hồ sơ, lưu án văn.

Nguyễn Thị Huỳnh Như